

De uitspraak van het Nederlands vergeleken met een aantal andere talen



Niet iedereen hoort meteen het verschil tussen /vis/ en /vies/. De uitspraak van de /ui/, die lang niet in alle talen voorkomt, is vaak een struikelblok. Ook het ritme van het Nederlands en het gebruik van de onbeklemtoonde schwa of stomme -e kan voor problemen zorgen.

Om goed te leren spreken is het vooral van belang om de taal veel te horen en heel goed te luisteren en te imiteren. Daarnaast kan het nuttig zijn iets te weten over de uitspraak van het Nederlands in vergelijking met iemands eigen taal. Hieronder vindt u een aantal voorbeelden.

De apps worden hier genoemd als voorbeeld, niet als voorschrift. De apps in Categorie 1: **Woordaccent**, **Wisselend accent**, **Zinsaccent** en **Intonatie** zijn voor de meeste mensen nuttig.

Frans

- Het woordaccent in het Nederlands wisselt, het ligt niet altijd op het laatste woordstuk. Bij woorden die ook in het Frans voorkomen, ligt het accent wel altijd op het laatste woordstuk, zoals bij *prinSES*, *uniFORM*, *journALIST*.
- Alle medeklinkers in het Nederlands moeten worden uitgesproken.
- De /h/ aan het begin van een woord wordt in het Nederlands niet weggelaten maar uitgesproken.
- Aanbevolen apps: **Woordaccent**, **Wisselend accent**, **H**, **-T**.

Italiaans

- Woorden kunnen in het Nederlands op een medeklinker eindigen. Er hoeft niet zoals in het Italiaans een klinker worden toegevoegd. Ook het binden van de woorden gebeurt niet door het invoegen van klinkers.
- De /h/ aan het begin van een woord wordt in het Nederlands niet weggelaten maar uitgesproken.
- Een -e- in een woordstuk zonder accent wordt uitgesproken als /u/ (stomme -e).
- Aanbevolen apps: **Zinsaccent**, **-T**, **Stomme -e**, **H**.

Engels

- Het is aan te bevelen een Nederlandse huig-/r/ aan te leren.
- Klinkers worden in het Nederlands met meer spanning in de lippen uitgesproken dan in het Engels: niet: /oow/ maar /oo/.
- De klanken /b/ of /d/ aan het eind van een woord worden in het Nederlands uitgesproken als /p/ of /t/ (bed > /bet/, web > /wep/).
- Aanbevolen apps: **R-L**, **AA-A**, **OO-O**, **UU-U**.

Duits

- De medeklinkers /p/, /t/ en /k/ aan het begin van een woord worden in het Nederlands harder en met meer spanning uitgesproken dan in het Duits.
- De s- in medeklinkercombinaties aan het begin van een woord, zoals *st-*, *sp-* en *sn-*, verandert in het Nederlands niet in /sj/, zoals in het Duits (vergelijk: *straat* en *Strasse*). *Sch-* wordt in het Nederlands uitgesproken als /sg/ (*school*).
- De -u- wordt in tegenstelling tot het Duits in het Nederlands niet als /oe/ uitgesproken (*buren*, *boeren*).
- De /ui/ kan het beste apart geoefend worden.

- De /n/ op het eind van een woord (in meervouden en werkwoorden) wordt in het grootste deel van Nederland niet- of nauwelijks uitgesproken.
- Aanbevolen apps: **S-**, **OE-UU**, **AU**, **OU-UI**.

Spaans

- Er is een duidelijk verschil in uitspraak tussen de Nederlandse /w/ en /b/.
- Het uitspreken van de Nederlandse medeklinkercombinaties aan het begin en eind van een woord geeft vaak problemen: er moet geen stomme -e worden toegevoegd ('sechoon', 'estraat', 'lachtet').
- Het Nederlandse ritme is anders dan in het Spaans: de woordstukken zijn niet allemaal even lang. De woordstukken met accent duren langer, ze worden langzamer uitgesproken; woordstukken zonder accent gaan sneller.
- Aanbevolen apps: **B-W**, **S-**, **-T**, **Stomme -e** en alle **melodische aspecten** van categorie 1.

Arabisch

- Het is aan te bevelen om een tongpunt-/r/ te gebruiken. In het Nederlands worden de huig-/r/ en de tongpunt-/r/ allebei gebruikt, er is geen verschil in betekenis.
- Het uitspreken van de Nederlandse medeklinkercombinaties aan het begin en eind van een woord geeft vaak problemen: er moet geen stomme -e worden toegevoegd ('sechoon', 'estraat', 'lachtet').
- De s dient hard te worden uitgesproken, niet zacht als sj.
- Aanbevolen apps: **S-**, **Stomme -e**, **Zinsaccent**, **Vraagzinnen**.

Turks

- Meestal geeft de uitspraak van het Nederlands weinig problemen. Als het nodig is, is het aan te bevelen om de /g/ hard te leren uitspreken.
- Soms geeft het verschil tussen de /ng/ en de /g/ problemen.
- Een ander aandachtspunt is het laten horen van het verschil tussen /i/ en /ie/.
- Aanbevolen apps: **G-K**; **NG-N**; **I-IE**.

Indonesisch

- De medeklinkercombinaties aan het eind van een woord geven vaak problemen. Let vooral goed op de eind-t, (zoals in *krant*, *loopt*).
- Het Nederlandse ritme is anders dan in het Indonesisch: de woordstukken zijn niet allemaal even lang. De woordstukken met accent duren langer, ze worden langzamer uitgesproken; woordstukken zonder accent gaan sneller.
- Aanbevolen apps: **-T**, **Stomme -e** en alle **melodische aspecten** van categorie 1.

Ghanees

- Soms geeft de harde /g/ problemen: de /g/ en de /k/ zijn twee verschillende klanken in het Nederlands.
- Aanbevolen apps: **G-K**.

Japans en Chinees

- De /r/ geeft voor veel mensen problemen en moet worden aangeleerd.
 - Een vloeiend gebonden spraak moet worden aangeleerd.
 - Het Nederlandse ritme is anders dan in het Japans en het Chinees. De woordstukken zijn niet allemaal even lang. De woordstukken met accent duren langer, ze worden langzamer uitgesproken; woordstukken zonder accent gaan sneller.
 - Aanbevolen apps: **R-L**, **Stomme -e** en alle **melodische aspecten** van categorie 1.
-

Pools

- De /h/ wordt in het Nederlands niet zoals in het Pools als /g/ uitgesproken.
- Het woordaccent komt in het Pools bijna altijd op de vóórlaatste lettergreep, in het Nederlands heeft het woordaccent geen vaste plaats.
- In het Nederlands wordt de /s/ niet als /sj/ uitgesproken.
- Aanbevolen apps: **H, Woordaccent, Wisselend accent, S-**

Russisch

- De /h/ wordt in het Nederlands niet als /g/ uitgesproken.
 - De /t/ is hard in het Nederlands.
 - Klinkers, ook in woordstukken zonder accent, worden in het Nederlands duidelijk uitgesproken. Alleen de -e- in een woordstuk zonder accent wordt uitgesproken als stomme -e.
 - Aanbevolen apps: **H-G, -T, Stomme -e.**
-